

editorcronicas@comercio.com.pe

**contracorriente**

POR FRANCISCO JURADO CHUECA



**ARTE DE EXPORTACIÓN.** “Emergentes” es la propuesta del centro de arte Laboral, que ahora está en Gijón, España. Organizada por el peruano José Carlos Mariátegui, esta muestra reúne a varios artistas latinoamericanos en Europa. Pronto llegará a Lima

# La labor de las máquinas

FOTOS GUILLERMO GUTIÉRREZ

El sol salpica por Gijón y unos pocos se bañan en el aún frío cantábrico. A fines del 2007, estamos en un interesante restaurante al que se va después de la inauguración de una fascinante exposición en esta ciudad española. Se trata de “Emergentes. 10 proyectos de artistas latinoamericanos / Trabajos en proceso”. Es arte electrónico y nosotros esperamos sobre unos amplios sillones negros junto a otros. Unos veinte minutos y llegan todos: el curador José Carlos Mariátegui, algunos otros artistas peruanos como Kiko Mayorga, Rodrigo Derteano, José Carlos Martinat, la coordinadora de la muestra Victoria Messi y, por supuesto, artistas de Brasil, Argentina, El Salvador, Colombia, Venezuela, el arquitecto de la exposición y amigos.

La fiesta y la liberación de descargas después de dos años de trabajo comienzan. “Gijón podría parecer un lugar aislado, pero hay una principal particularidad: se ha creado Laboral, un centro de arte espectacular que posiblemente se puede constituir como el principal centro de arte y tecnología en Europa. Produce y exhibe. Están bien focalizados”, dice José Carlos Mariátegui. En la muestra se han añadido algunos elementos que usualmente no se toman en cuenta: “Que sea entretenida, fácil de entender... A veces uno se queda mucho en el concepto, en el artefacto, en el efecto técnico. Cuando uno es muy elaborado en el concepto, a veces la pieza no se entiende”. Mariátegui debe volver a Londres y seguir con otros proyectos, mientras “Emergentes” se queda en Gijón hasta el 12 de mayo de este año para luego ser acogida por varios países latinoamericanos y algunos europeos.

## MOMENTO 2

Rodrigo Derteano, de 28 años, trabaja con el sonido. Estudió en la Escuela de Arte y Diseño de Zúrich y ha expuesto en esa ciudad, en Eslovenia, Berlín, Dortmund, ahora en Gijón y llevará a Polonia un proyecto experimental. En “Emergentes” presenta “Recomputing Space”, una instalación de sonido que consta de una matriz de parlantes y cuya intención es “trasladar el sonido del espacio urbano a un lugar donde uno puede enfocarse entero para escuchar todas esas capas de sonido que solemos ignorar. Cuando uno va por la ciudad anda teledirigido, muchas cosas te roban la atención”. En la muestra de Gijón, Rodrigo sugiere una conexión del afuera con el adentro: “Empiezan a activarse cosas en tu recuerdo... y cuando sales, otra vez comienzas a reconocer esas cosas que uno ignora en las calles”.

Cuarenta y dos parlantes, 750 metros de cable y la misma dimensión del área en la que capturó el sonido. Rodrigo Derteano traslada también el espacio y “ter-

“Laboral se puede constituir como el principal centro de arte y tecnología de Europa. Produce y exhibe”

mina generándose una escultura sonora a partir de ese reterer el espacio. Escultura que se va modificando. Se crean combinaciones interesantes... Es una especie de barrido”. Un avión aunque se encuentre muy alejado es capaz de interrumpir cualquier aislamiento. Como ahora. Como nunca. “Trasladar el espacio es casi imposible y te presenta soluciones imperfectas que son muy interesantes: yo solo estoy trasladando el sonido, lo efímero, los detalles de la ciudad. Ahí resurgen muchas cosas que uno no se da cuenta... El sonido siempre está en segundo lugar, antes la vista”.

Rodrigo se sostiene en la fachada de Laboral y afirma que el ruido es difícil de definir, porque



**(E)LABORAR.** Cuestionar es la intención de este cubo blanco que arroja papeles con sentencias.

al hacerlo este va desapareciendo. Silencio: “Lo que está al fondo, lo que te molesta, a lo que no le prestas atención. Se supedita mucho al momento y a la persona. Se mueve esa frontera entre sonido y ruido”. Rodrigo está cansado y dice que Lima es muy sonora, que le molesta los cláxones y la necesidad de los conductores. Sin embargo, no haría nada para cambiarla. “El sonido diferencia las culturas, las ciudades”. Percepciones distintas. Calidades de vida diferentes. Subraya que él no es un moralista del ruido, que le parece interesante y que extraña mucho toda la comida criolla.

## MOMENTO 0

“Emergentes” es una coproducción de la Fundación Telefónica

y Laboral, Centro de Arte y Creación Industrial. La coordinadora es Victoria Messi, tiene 26 años y es argentina. Ella afirma que esta muestra ha sido planificada desde un inicio para ser una exhibición itinerante, que viaje por distintos países. “Nosotros trabajamos durante dos años en una exhibición estando todos en distintas partes del mundo. No es solo una exhibición que se monta quince días antes y ya está... Es un gran desafío”. Ella trabajó con José Carlos Mariátegui sin conocerse, sin verse las caras. “Estas nuevas tecnologías de la información de las que se debate tanto permiten que 15 personas que están en distintas partes del mundo puedan trabajar consistentemente en un mismo pro-

**MAQUINACIONES.** Kiko Mayorga realiza también talleres de tecnología para creadores. Rodrigo Derteano es además músico y José Carlos Martinat fotógrafo. Afirman que el arte electrónico está creciendo en el Perú.

yecto y llevarlo a cabo con éxito”. Ella es historiadora del arte de la Universidad de Buenos Aires, ha trabajado en teatro, realiza videos, ha expuesto en varias oportunidades. Más sería aun señala: “Toda exhibición es un relato y discurso que se negocia con los artistas, los arquitectos, la institución y con quienes visitan la muestra”.

## MOMENTO 2

José Carlos Martinat, de 33 años y fotógrafo, y Kiko Mayorga, ingeniero electrónico y de 27 años, presentan en Gijón “Ambiente de estereo realidad 4”: objetos que invierten su función. Artefactos electrónicos que al hacer variantes en su función se cuestionan a ellos mismos o cuestionan su entorno, la realidad del individuo o su alrededor. Ellos están cansados, han dejado sus cuerpos en los primeros sofás que uno encuentra al ingresar a Laboral. La sala es inmensa. Unos cien pasos para llegar a la recepción, doscientos más para encontrarse con un enorme aviso de la muestra, atrás un mural permanentemente un poco más grande y desde allí, a la izquierda y abajo, “Emergentes”. Dos mil metros cuadrados donde exponer. Martinat y Mayorga ya han trabajado con micrófonos, televisores e

“Micrófonos, televisores e impresoras tienen un rol más activo, ‘se meten en lo social’”

impresoras, los que empiezan a tener un rol más activo, “se meten en lo social de alguna manera”.

Sin embargo, esta vez han escondido la tecnología dentro de las paredes de un cubo blanco (3m de largo, 3m de ancho y 3m de alto). Una persona llega, luego se acerca una familia con una niña de 8 años. El espacio empieza a imprimir, tanto para fuera del cubo como para dentro. La clave de búsqueda que tiene el cubo es “ellos deberían” hacia fuera y “tú deberías” hacia dentro. La niña levanta la vista y espera fuera del cubo que caigan los papeles impresos para saltar, cogerlos en el aire y luego leerlos: “Ellos no deben ser mirados y tratados como un simple objeto...” le tocó esta vez.

Es un programa que genera búsquedas, las cuales varían de acuerdo con el lugar donde se hace la intervención. Imperativo total. Y Kiko añade: “Cuando hay tantas posibilidades de comunicación, es posible reformular muchas cosas; por ejemplo, tienes mayor conciencia de diferentes realidades en el aspecto global. Tus libertades, tus límites se redefinen. Entonces, yo no he visto que las normas de comportamiento hayan evolucionado. No lo hacen al ritmo que lo hacen las posibilidades”. Después llega otro niño de la mano de su familia y una chica encargada de la seguridad de la galería quiere ir al Perú. “La web es un gran almacén de información que, más que certera, es un reflejo de la sociedad”, subraya Kiko. Y acorde con su trabajo, José Carlos Martinat afirma que “Ambiente de estereo realidad 4” tiene varios matices: “Puede ser metafórico, muy crítico, íntimo, político... Sacas de un contexto el texto y lo pones en otro contexto... Puedes tomar muchos caminos”. Silencio por otros segundos y agrega que fuera del cubo es lo que no se responsabiliza... “Poca gente entra al cubo, se intimida, tiene miedo... Es difícil responsabilizarte de algo que está pendiente, por eso la puerta del cubo es pequeña”. Y añade: “Un cubo es lo más básico, blanco, muy simple... es un gesto mínimo. No pretende mucho entre comillas”.

Ambos afirman que muchas veces la tecnología trata de enamorar con el efecto, la interacción o el sonido. Que se hace un gran despliegue, pero lamentablemente se descuida el concepto y se da más por sorprender. Nada más. En “Emergentes” se limpia lo visual y lo sorprendente de la tecnología se oculta, buscando que resalte el contenido. El arte electrónico está creciendo y la labor en Lima de Telefónica y ATA es única, indican. Martinat y Mayorga recuerdan que el arte electrónico ha pasado por una etapa de vacío, corre el riesgo de deslumbrarse por las nuevas tecnologías y no llegar a tener contenido...

“A los pocos festivales electrónicos que he ido, te das cuenta de que son meros ejercicios técnicos... Piensa, produce y haz una obra consecuente a algo... Di algo...”, propone Martinat. La tecnología puede cuestionar también la decadencia humana. ■